



SANDKASTEN

DE AT CH
SANDKASTEN
Montage- und Sicherheitshinweise

FR CH
BAC À SABLE
Instructions de montage et consignes de sécurité

IT CH
SABBIERA
Istruzioni di sicurezza e montaggio

IAN 466921_2404

AT

SANDKASTEN

Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur für den Privatgebrauch bestimmt. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang

- 55 Einzelteile (1 - 18)
- 1 Wasserbecken 19
- 1 Bodenplane 20
- 1 Verschluss 21
- 44 Schrauben 4 x 35 mm A
- 62 Schrauben 4 x 25 mm B



Sicherheitshinweise

- ACHTUNG.** Nur unter der direkten Aufsicht eines Erwachsenen zu verwenden.
- ACHTUNG.** Nur für den Hausgebrauch.
- ACHTUNG.** Nur für den Gebrauch im Freien.
- ACHTUNG.** Dieses Produkt ist nur für Kinder im Alter von 12 bis 48 Monaten geeignet.
- ACHTUNG.** Maximale Gewichtskapazität der Sandkastenabdeckung: 35 kg. Auf der Sandkastenabdeckung darf jeweils NUR ein Kind sitzen.

- ACHTUNG.** Alle Verpackungen sind nicht Teil des Spielzeugs und sollten aus Sicherheitsgründen immer entfernt werden, bevor es Kindern zum Spielen überlassen wird.
- Bewahren Sie die Verpackung für später auf.
- Das Produkt ist für Kinder ab 1 Jahr geeignet.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch kann das Produkt instabil werden. Dies kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.
- Während der Montage müssen Kinder wegen möglicher Verletzungsgefahr ferngehalten werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob das Produkt stabil ist.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt auf einer ebenen und festen Oberfläche steht.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Schäden oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar sind oder vermutet werden.

Risiko von Sachschäden!

- Wir haften nicht für Unfälle, die aus der Nichteinhaltung der oben stehenden Sicherheitshinweise oder aus unsachgemäßer Handhabung resultieren.
- Das Aktivitätsspielzeug muss auf einer ebenen Fläche in einem Abstand von mindestens 2 m zu Strukturen oder Hindernissen wie Zäunen, Garagen, Häusern, überhängenden Ästen, Wäscheleinen oder Stromkabeln aufgestellt werden.
- Das Spielzeug darf nicht auf Beton, Asphalt oder einer anderen harten Oberfläche aufgebaut werden.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor.
- Prüfen Sie, ob alle Schrauben fest angezogen sind und ziehen Sie sie bei Bedarf nach.
- Prüfen Sie alle Abdeckungen und Schrauben auf scharfe Kanten und ersetzen Sie sie gegebenenfalls.
- Ersetzen Sie defekte Teile gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Das Spielzeug darf nicht auf Beton, Asphalt oder einer anderen harten Oberfläche aufgebaut werden.

Montage

- Es wird empfohlen, dieses Produkt von zwei Erwachsenen aufbauen zu lassen.
- Ziehen Sie die Schrauben beim Zusammenbau nicht vollständig an, sondern erst, wenn jeder Abschnitt abgeschlossen ist.
Hinweis: Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt.
Hinweis: Für den Zusammenbau des Produkts benötigen Sie einen zusätzlichen Schraubendreher.
- Befolgen Sie die in den Abbildungen A - O dargestellten Schritte für den Zusammenbau des Produkts.

Pflege und Lagerung

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen und trockenen Tuch.
- Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch stets sauber und trocken bei Raumtemperatur.
- Um die Lebensdauer dieses Produkts zu verlängern, muss es bei starkem Regen und starker Sonneneinstrahlung abgedeckt oder geschützt werden.
- Sichern Sie das Produkt bei extremen Witterungsverhältnissen, z. B. starkem Wind. Lagern Sie das Produkt in geschützten Bereichen.
- Leeren und trocknen Sie den Wasserbecken 19 nach dem Gebrauch.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt. Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist. Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden. Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde. Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen: Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 466921_2404) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

- DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
- AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at
- CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

BAC À SABLE

Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Utilisation prévue

Le produit est uniquement destiné à un usage domestique privé. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Contenu de la livraison

- 55 pièces individuelles (1 - 18)
- 1 bassin d'eau 19
- 1 bâche pour le sable 20
- 1 attache 21
- 44 vis 4*35 mm A
- 62 vis 4*25 mm B



Notes de sécurité

- AVERTISSEMENT.** Utiliser sous la surveillance directe d'un adulte.
- AVERTISSEMENT.** Réservé à un usage domestique.
- AVERTISSEMENT.** Ne convient qu'à une utilisation en extérieur.
- AVERTISSEMENT.** Ce produit convient uniquement aux enfants âgés entre 12 et 48 mois.
- AVERTISSEMENT.** Capacité de charge maximale du couvercle du bac à sable : 35 kg. SEUL un enfant à la fois peut s'asseoir sur le couvercle du bac à sable.

- **AVVERTISSEMENT.** L'emballage ne fait pas partie du jouet et, pour des raisons de sécurité, doit toujours être retiré avant de donner le jouet aux enfants.
- Conservez l’emballage pour consultation ultérieure.
- Ce produit convient aux enfants à partir de 1 an.
- Le produit peut devenir instable s’il n’est pas correctement utilisé. Ceci pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.
- Lors du montage, les enfants doivent être maintenus à l’écart en raison du risque de blessures.
- N’utilisez pas le produit à proximité d’un feu ouvert.
- Vérifiez que le produit est stable avant de l'utiliser.
- Placez le produit sur une surface plane et ferme.
- Vérifiez le produit à la recherche de dommages ou de signes d’usure avant chaque utilisation. N’utilisez le produit que s’il est en parfait état.
- Cessez d’utiliser le produit si des dommages sont visibles ou suspects.

⚠ Risques de dommages matériels !

- Nous ne saurions être tenus pour responsables des accidents résultant du non-respect des consignes de sécurité ci-dessus ou d’une erreur de manipulation.
- Le jouet doit être placé sur une surface plane à au moins 2 m de toute structure ou obstacle tel qu’une clôture, un garage, une maison, des branches surplombantes, des cordes à linge ou des câbles électriques.
- Le jouet ne doit pas être installé sur du béton, de l’asphalte ou toute autre surface dure.
- Ne modifiez pas le produit.
- Vérifiez que toutes les fixations sont bien serrées et resserrez-les le cas échéant.
- Vérifiez que les couvercles et vis ne présentent pas de bords tranchants et remplacez-les le cas échéant.
- Remplacez toute pièce défectueuse dans le respect du mode d’emploi du fabricant.
- Le jouet ne doit pas être installé sur du béton, de l’asphalte ou toute autre surface dure.

● **Assemblage**

- Il est recommandé d’être deux adultes pour réaliser l’assemblage.
- Ne serrez pas entièrement les vis lors du montage, serrez les vis une fois que vous avez terminé une partie.

- Remarque :** Retirez tous les matériaux d’emballage du produit.
- Remarque :** Vous aurez besoin d’un tournevis supplémentaire pour assembler le produit.
- Suivez les étapes indiquées par les schémas A à O pour monter le produit.

● **Entretien et rangement**

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs.
- Nettoyez le produit uniquement au moyen d’un chiffon doux et sec.
- Stockez toujours le produit sec et propre à température ambiante après utilisation.
- Afin de prolonger la durée de vie du produit, couvrez-le ou mettez-le à l’abri lors de fortes pluies ou de fort ensoleillement.
- Fixez le produit en cas de conditions météo extrêmes, par ex. vent fort. Rangez le produit dans un endroit protégé.
- Videz la bassine d’eau ^[19] et séchez-la après utilisation.

● **Mise au rebut**

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales. Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous. La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d’achat. La période de garantie commence à la date d’achat. Conservez l’original de la preuve d’achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l’achat. Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l’achat doit être signalé immédiatement après le déballeage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d’achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n’est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s’applique également pour les pièces remplacées et réparées. Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte. La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d’usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d’exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes : Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 466921_2404) à titre de preuve d’achat pour toute demande. Le numéro de référence de l’article est indiqué sur la plaque d’identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d’achat (ticket de caisse) et d’une description écrite du défaut avec mention de sa date d’apparition.

● **Service après-vente**

- ^(FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr
- ^(CH) **Service après-vente Suisse**
Tél.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

SABBIERA

● **Introduzione**

 Congratulazioni per l’acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d’uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● **Destinazione d'uso**

Il prodotto è riservato all'uso domestico privato. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● **Contenuto della confezione**

55 parti individuali (^[1] - ^[18])
1 contenitore d'acqua ^[19]
1 telo protettivo ^[20]
1 fermaglio ^[21]
44 viti 4*35 mm ^[A]
62 viti 4*25 mm ^[B]

⚠ Avvertenze di sicurezza

- **AVVERTENZA!** Il prodotto deve essere usato sotto la diretta supervisione di un adulto.
- **AVVERTENZA!** Per il solo uso domestico.
- **AVVERTENZA!** Per il solo uso all'aperto.
- **AVVERTENZA!** Questo prodotto è adatto esclusivamente a bambini di età compresa tra 12 e 48 mesi.
- **AVVERTENZA!** Capacità di peso massima della copertura della sabbiera: 35 kg. SOLO un bambino alla volta può sedersi sulla copertura della sabbiera.
- **AVVERTENZA!** I materiali di imballaggio non fanno parte del giocattolo e, per motivi di sicurezza, devono essere rimossi prima di consegnare il prodotto al bambino.
- Conservare l'imballaggio per futuro riferimento.
- Il prodotto è adatto esclusivamente a bambini di età superiore a 1 anno.

FR/CH	FR/CH	FR/CH	IT/CH
-------	-------	-------	-------

- Il prodotto può diventare instabile se usato in modo scorretto, con il rischio di lesioni o danni.
- Durante l'assemblaggio, tenere i bambini a distanza per evitare il rischio di lesioni.
- Non usare il prodotto in prossimità di fiamme.
- Verificare che il prodotto sia stabile prima dell'uso.
- Posizionare il prodotto su una superficie piana e solida.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non sia usurato o danneggiato. Usare il prodotto esclusivamente se è in perfette condizioni.
- Non usare il prodotto se è danneggiato visibilmente o se si ritiene che sia danneggiato.

⚠ Rischio di danni materiali!

- Si declina ogni responsabilità per eventuali incidenti causati dal mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza o da un uso improprio.
- Il prodotto deve essere posizionato su una superficie piana ad almeno 2 metri di distanza da strutture o ostacoli come recinzioni, garage, case, rami sospesi, fili stendibiancheria o cavi elettrici.
- Il prodotto non deve essere posizionato su cemento, asfalto o altre superfici dure.
- Non modificare il prodotto.
- Controllare che i bulloni non siano allentati e serrarli se necessario.
- Assicurarsi che le coperture e le viti non presentino bordi taglienti; sostituirle se necessario.
- Sostituire le parti difettose come descritto nelle istruzioni.
- Il prodotto non deve essere posizionato su cemento, asfalto o altre superfici dure.

● **Assemblaggio**

- Questo prodotto deve essere assemblato da due adulti.
- Non serrare completamente le viti durante l'assemblaggio; serrarle al completamento di ciascun passaggio.
- **Nota:** rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto.
- **Nota:** per assemblare il prodotto è necessario un cacciavite aggiuntivo.
- Per assemblare il prodotto, seguire i passaggi illustrati nelle figure A-O.

● **Pulizia e conservazione**

- Non usare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Pulire il prodotto esclusivamente con un panno morbido e asciutto.
- Quando il prodotto non è in uso, conservarlo a temperatura ambiente in un luogo pulito e asciutto.
- Per prolungare la durata di vita del prodotto, coprirlo o ripararlo in caso di forte pioggia o luce solare intensa.
- Riporre il prodotto in condizioni climatiche avverse, ad esempio in presenza di forte vento. Conservare il prodotto in un luogo protetto.
- Svotare e asciugare il contenitore dell'acqua ^[19] dopo l'uso.

● **Smaltimento**

L’imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo. E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l’acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell’acquirente. Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d’acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell’avvenuto acquisto. Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell’acquisto devono essere comunicati subito dopo l’apertura della confezione. Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto. La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:
Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell’articolo (IAN 466921_2404) come prova d’acquisto. Il numero d’articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un’incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall’adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore. In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all’indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**

- ^(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it
- ^(CH) **Assistenza Svizzera**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 466921_2404
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10573
Version:11/2024

IT/CH	IT/CH	IT/CH
-------	-------	-------